

Шумская Л.М.

**ВНЕАУДИТОРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОФОНОВ В КОНТЕКСТЕ
КУЛЬТУРЫ МЕЖНАЦИОНАЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ**

Гродненский государственный университет имени Янки Купалы

Гродно, Беларусь

Аннотация. В данной статье внеаудиторная деятельность инофонов рассматривается как условие формирования этнической толерантности, эмпатии, коммуникативной компетентности, уверенности в себе. Выявляются способы реализации концепции поликультурности, позволяющей изучающему иностранный язык приобретать не только сам язык, но и новую культуру — культуру страны изучаемого языка.

Ключевые слова: внеаудиторная деятельность, этническая толерантность, эмпатия, коммуникативная компетентность, поликультурность.

Shumskaya L.M.

**EXTRACURRICULAR ACTIVITIES OF INOFON IN THE CONTEXT
OF CULTURES OF INTERNATIONAL RELATIONS**

Yanka Kupala State University

Grodno, Belarus

Abstract. In this article extracurricular activities of foreign students are considered as a condition of the formation of ethnic tolerance, empathy, communicative competence, and self-confidence. The ways of realizing the concept of multiculturalism are revealed, which allows a student of a foreign language to acquire not only the language itself, but also a new culture - the culture of the country of the language being studied.

Keywords: extracurricular activities, ethnic tolerance, empathy, communicative competence, multiculturalism.

Формирование культуры межнациональных отношений, особенно в иностранной аудитории, продиктовано необходимостью постижения внутренних смыслов культуры других народов, становления уважительного отношения к традициям, обычаям, ценностям, нормам, образу жизни. Кроме того, осуществление конструктивных коммуникаций связано со снятием конфронтации между представителями разных культур, способностью к творческому саморазвитию в поликультурном обществе.

В данном контексте наиболее важным в поликультурном образовательном процессе является формирование этнической толерантности, эмпатии, коммуникативной компетентности, уверенности в себе. Это позволяет овладеть

спецификой культуры принимающей страны, ее ценностями, моделями эффективной коммуникации с разными национальностями и религиозными конфессиями. Обучающиеся овладевают стереотипами мышления, заложенными в языке, действиях, культуре данного культурного сообщества, приобретают умения и навыки, необходимые для успешного решения вопросов в сфере межнационального взаимодействия. Таким образом инофоны реализуют концепцию поликультурности, которая заключается в приобретении не только языка, но и культуры страны изучаемого языка.

Ключевой предпосылкой для формирования культуры межнациональных отношений является внеаудиторная деятельность иностранной аудитории на основе ценностей определенного этноса. При этом сами по себе этнокультурные ценности (родной язык, фольклор, народное искусство, национальная литература, ценности семейного быта, традиции внутриэтнического общения) возникают и функционируют только как социальные феномены. По мнению Е.И. Пассова, «ценности определяют главное для человека – его направленность и развитие» [1, с. 17].

Но культурно-творческие действия эффективны только в том случае, если ценности дополнены налаживанием коммуникационных отношений. Этнокультурные ценности в органическом сочетании с потенциальной значимостью социального статуса преподавателя, допустимой дистанцией во внеаудиторное время, предпочитаемым стилем образования, формой проведения и, наконец, оценкой творческих заданий в качестве системообразующих центров моделируют необходимые предпосылки для повышения поликультурной сензитивности. Внеаудиторная работа в иностранной аудитории – это особый способ овладения компетенцией межкультурного общения [2]. Эта компетенция характеризуется умением построить такую форму взаимодействия различных культурных систем и их элементов, в которой налаживается встречное движение. В результате него выясняется, что все участники обладают уникальными, неповторимыми характеристиками, следовательно, ни один из участников межкультурной коммуникации не может быть оценен как менее важный или несовершенный по отношению к другому.

Погружённый в социокультурную атмосферу индивид в ходе взаимодействия с другими людьми приобретает знания, овладевает нормами и правилами совместных действий, постигает природу и характер своих ролевых функций. Только постоянное встречное движение духовных феноменов от человеческого индивида к обществу и наоборот обеспечивает приспособление человека к непривычным культурно-цивилизационным обстоятельствам, а значит, служит необходимой предпосылкой существования и развития.

Процесс формирования культуры межнациональных отношений требует понимания сходства и различия между культурами родной страны и страны изучаемого языка. Этим продиктована необходимость обращения как к специфике педагогического взаимодействия в иностранной аудитории, так и к

выявлению новых возможностей, продиктованных однородностью «своего» и «чужого» в культуре, обеспечивающих успешное взаимодействие.

Более того, в рамках внеаудиторной деятельности может быть обеспечено ориентирование на творческое самовыражение. Именно внеаудиторная деятельность наполняется деятельностью творческой, формирует способность и готовность универсантов к оценке реальных целей создания нового проекта, проектированию собственных действий по его созданию. При этом в рамках внеаудиторной деятельности создается атмосфера доверия, взаимопонимания, получения поддержки со стороны сверстников и педагогов, поощрительной оценки своей деятельности и ее результата.

Но при организации внеаудиторной работы с инофонами следует учитывать, что у каждого из обучающихся уже есть определенный опыт, который зависит от конфессиональной принадлежности, семейных, национальных обычаев, специфики образовательного процесса в родной стране.

Отечественная современная методика преподавания характеризуется установлением партнерских отношений, активным участием обучающихся во внеаудиторной работе, самостоятельной работой с творческим материалом. Это предусматривает использование форм внеаудиторной работы, в которых иностранные обучающиеся могут выразить свою точку зрения, дать оценку событиям, обобщить приведенные примеры, сделать выводы.

Азиатская образовательная традиция ориентирует на усвоение услышанного или прочитанного. Нестандартный подход к организации внеаудиторной работы может вызвать культурный шок.

В арабских странах существует особое отношение к женщине: молодая девушка не может появиться на улице в сопровождении мужчины, если он не является ее родственником или женихом; мужчина не может при встрече пожать руку женщине, если она не является его родственницей. Поэтому в общении с обучающимися ближневосточных стран следует избегать обсуждения тем свободы нравов, учитывать, что они чрезвычайно религиозны, эмоциональны, импульсивны. Это может порождать неусидчивость, невнимательность, отказ от любой внеаудиторной работы.

Образовательная система африканских стран предполагает логичность, последовательность излагаемого материала. Кроме того, африканцы склонны испытывать психическое удовлетворение от чувства мнимого превосходства, власти, первенства или положения хозяина ситуации. Поэтому отсутствие признания их превосходства или престижа среди принимающей этнической группы приводит к ощущению неполноценности, замкнутости и даже враждебности.

Преподавателю следует не только знать особенности национального менталитета поликультурной иностранной аудитории, но и формировать уважение к культуре других стран, подчеркивая, что наличие определенных установок в менталитетах разных народов является непреложным фактом. При

этом главной целью формирования культуры межнациональных отношений становится приобщение инофонов к новой для них действительности, реальному поликультурному диалогу.

Межкультурная коммуникация в подобных противоречивых условиях социального бытия делает чрезвычайно актуальной задачу определения социального пространства для тех или иных ценностей. Дело в том, что механическое использование ценностей в инородной культурной среде или на другом социальном уровне могут привести к негативным последствиям. Для успешной коммуникации требуется умение избегать конфликта.

В истории культуры известны такие формы овладения субъектами ценностями других стран и эпох:

- трансляция ценностей через демонстрацию значимости определённых действий;
- перенос ценностей средствами организации (ритуалом, табу, партийной клятвой);
- устная передача при личном контакте субъектов;
- письменная передача, носящая опосредованный характер; она создаёт возможность для общения субъектов, разделённых пространством и временем;
- экранно-компьютерная форма обмена ценностями.

Однажды возникнув, определённая форма обмена ценностями не исчезает с появлением новых. Так, в современном мире сохраняется передача профессиональных методов (инженер, конструктор, врач) «из рук в руки». Более сложные специализированные формы трансляции ценностей (компьютерные сети) делает технически возможным глобальный масштаб общения. Кроме того, содержание образования рассматривается как образовательная среда, способная вызывать личностное образовательное движение обучаемого и приращение эвристических качеств его личности – познавательных, организационно-деятельностных [3, с.175]. Поэтому актуально проведение экскурсий, в процессе которых становится возможным постижение наследия таких деятелей культуры Беларуси и Гродненщины, как А. Тызенгауз, Ж.-Э. Жилибер, Э. Ожешко, М. Богданович. Не менее значимы организация тематических вечеров, посвящённых празднованию Дня Победы советского народа над фашистскими захватчиками в Великой Отечественной войне, теме «Белорусские праздники», создание клубов русского языка и факультативов по культуре («Белорусские танцы и костюм», «Народные музыкальные инструменты»).

Показателями сформированной культуры межнациональных отношений могут выступать выбор решения, свобода действия, взаимопонимание, диалог, культурная идентификация иностранных слушателей в разнообразных творческих публичных выступлениях, таких как вечера знакомств, конкурсы чтецов, конкурсы ораторского мастерства.

Таким образом, для формирования культуры межнациональных отношений в поликультурной иностранной аудитории следует развивать отношения, основанные на этнической толерантности, эмпатии, коммуникативной компетентности. Одним из эффективных способов формирования поликультурности является внеаудиторная деятельность инофонов. Этому не противоречит и требование сохранения и увеличения потенциала культуры ее носителей. Ведь именно выработанные культурой жизненные смыслы, ее ценностные основания и новые духовные приращения упорядочивают пространство социальных отношений. От того, как налажено в сообществе духовное производство и каков уровень функционирующих в нем ценностей, в решающей степени зависят тактика и стратегия межкультурной коммуникации, ее способность совершенствоваться, адаптируясь к происходящим переменам.

Литература

1. Пассов, Е.И. Концепция коммуникативного иноязычного образования (теория и ее реализация): метод. пособие / Е.И. Пассов. – СПб: Златоуст, 2007. – 200 с.
2. Васильева, Г. М. Основные направления формирования межкультурной компетенции студентов / Г.М. Васильева // Педагогический журнал, 2012. – № 2. – С. 24–28.
3. Король, А. Д. Общение и проблемы дистанционного образования / А.Д. Король // Вопросы философии, 2011. – № 6. – С. 173–176.